

Договор о торговле оружием

Седьмая Конференция государств-участников

Женева, с 30 августа по 3 сентября 2021 года

РАБОЧАЯ ГРУППА ДТО ПО ПРОЗРАЧНОСТИ И ОТЧЕТНОСТИ
ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ДЛЯ КГУ7

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе сопредседателей Рабочей группы по прозрачности и отчетности (РГПО) для седьмой Конференции государств — участников (КГУ7) Договора о торговле оружием (ДТО) описывается работа, проведенная в период между КГУ6 и КГУ7, а также отражено содержание материалов, представленных участниками РГПО, и дискуссий на заседании РГПО 28–29 апреля 2021 года, проведенном дистанционно в связи с ситуацией с COVID-19, и дистанционных консультаций, которые прошли в межсессионный период с мая по июнь 2021 года. В нем содержатся ссылки на документы, ставшие предметом обсуждений, а также обзор итогов заседания 28–29 апреля и дистанционных консультаций. Исходя из этих итогов, далее в докладе приведены рекомендации, которые РГПО предлагает на рассмотрение КГУ7.

2. К докладу прилагаются шесть документа:

- 1) Приложение А. Предлагаемый предварительный мандат РГПО на период с сентября 2021 года по август 2022 года.
- 2) Приложение В. Предлагаемые предварительные поправки к шаблону первоначального отчета (версия с отображением внесенных исправлений).
- 3) Приложение С. Предлагаемые предварительные поправки к шаблону первоначального отчета (версия с принятыми исправлениями).
- 4) Приложение D. Предлагаемые предварительные поправки к шаблону годового отчета (версия с отображением внесенных исправлений).
- 5) Приложение Е. Предлагаемые предварительные поправки к шаблону годового отчета (версия с принятыми исправлениями).
- 6) Приложение F. Обзор Секретариатом ДТО положения дел в области отчетности.

ЗАСЕДАНИЕ РГПО 28–29 АПРЕЛЯ

3. 28–29 апреля 2021 года РГПО провела заседание в рамках процесса подготовки к КГУ7. Ввиду ограничений, связанных с пандемией COVID-19, заседание было организовано дистанционно.

4. РГПО приняла [предварительную аннотированную повестку дня заседания](#), в основу которой были положены постоянные пункты повестки дня и регулярные и специальные задачи РГПО, утвержденные государствами-участниками на КГУБ, а также скорректировала ее с учетом того, что на заседание выделено меньше времени в связи с его проведением в исключительном и беспрецедентном формате. РГПО также рассмотрела [вводный документ сопредседателей](#), в котором поясняется контекст поставленных задач, обобщаются ранее проведенные дискуссии, излагаются вопросы для обсуждения и выдвигаются предложения на рассмотрение участниками РГПО.

5. По **первому пункту повестки дня (положение дел в области выполнения обязательств по отчетности)** сопредседатели и ряд участников выразили обеспокоенность в связи с низкими показателями представления отчетности, и государствам-участникам были неоднократно высказаны призывы разрешить публикацию своих отчетов в открытом доступе. Кроме того, некоторые участники напомнили об предусмотренном в статье 13 Договора обязательстве государств-участников сообщать Секретариату ДТО о любых новых мерах, принятых в целях осуществления Договора.

6. По **второму пункту повестки дня (сложности в отчетности)** сопредседатели, во-первых, предложили участникам поделиться своими проблемами и трудностями, препятствующими представлению своевременной и точной первоначальной и годовой отчетности. К некоторым из основных проблем, отмеченных участниками, относятся сложности сбора данных во время пандемии, трудности в межведомственной координации и недостаток политической воли в отчетности по ДТО. В этом отношении сопредседатели призвали государства-участники, испытывающие трудности в представлении своевременной и точной отчетности, использовать разработанные РГПО механизмы помощи, включая [руководство в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#) и [документ о мерах, которые могут быть приняты на национальном уровне для содействия выполнению обязательств по отчетности](#), с тем чтобы добиться полного соблюдения обязательств по отчетности согласно Договору.

7. В отношении реализации проекта добровольной практической двусторонней и региональной помощи в области отчетности (дружественной помощи) одно из государств-участников предложило приветственное мероприятие (аналогичное организованному 6 февраля 2020 года) в виртуальном формате, если ситуация с пандемией сохранится в цикле КГУ8. Принимая во внимание выраженную заинтересованность и потенциальные выгоды такой инициативы, сопредседатели призвали Секретариат ДТО рассмотреть возможность организации мероприятия в цикле КГУ8.

8. Во-вторых, касательно [агитационной стратегии в области отчетности](#) была достигнута договоренность о том, что Секретариат ДТО будет продолжать контролировать получение ответов на персональные письма, разосланные председателями КГУБ и КГУ7 государствам-участникам, которые не выполнили свои обязательства по отчетности. Сопредседатели призвали государства-участники, получившие такие письма, поделиться проблемами и трудностями в представлении отчетности и, исходя из того, что повышение осведомленности об обязательном характере отчетности имеет решающее значение для достижения целей Договора, обратились к участникам с просьбой продолжать реализацию агитационной стратегии в области отчетности и продолжать поиск путей и механизмов для повышения показателей отчетности.

9. В-третьих, в отсутствие конкретных предлагаемых поправок и дополнительных вопросов и ответов для [руководства в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#) сопредседатели предложили участникам представить возможные предложения в письменном виде.

10. Наконец, что касается обсуждения предлагаемых предварительных поправок к шаблонам первоначального и годового отчетов, сопредседатели кратко представили наиболее актуальные пояснения предлагаемых поправок к шаблонам, которые участники одобрили как ценную инициативу, способствующую пониманию предлагаемых поправок. Сопредседатели далее предложили всем заинтересованным сторонам ДТО принять участие в неофициальных дистанционных консультациях 29 и 30 июня 2021 года с целью подготовки предлагаемых редакций упомянутых шаблонов, которые будут представлены на рассмотрение и возможное утверждение КГУ7.

11. По **третьему пункту повестки дня (существенные вопросы отчетности и обеспечения прозрачности)** участники РГПО провели дискуссию по вопросу общедоступности годовых и первоначальных отчетов, чтобы глубже разобраться в проблемах, ограничениях и/или предпочтениях государств-участников, которые решили не публиковать свои доклады в открытом доступе. В этом отношении одно из государств-участников поделилось информацией о том, на каком допущении было основано решение о публикации отчетности только для других государств — участников Договора. Учитывая ограниченное обсуждение этого вопроса ввиду исключительного и беспрецедентного формата заседания, сопредседатели сочли, что продолжение обмена мнениями по этому вопросу может оказаться полезным для участников РГПО, особенно принимая во внимание тот факт, что число государств, которые предпочитают публиковать свои годовые отчеты только для других государств-участников, за последние годы увеличилось.

12. Участники РГПО также обсудили вопрос об агрегировании данных в годовых отчетах. Обсуждение было основано на [презентации Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения \(ЮНИДИР\)](#), в которой приводятся существующие указания на добровольное представление данных, разъяснена национальная практика агрегирования данных и ключевые проблемы, с которыми сталкиваются на страны, и предложены возможные направления для продолжения диалога по этой теме. Некоторые участники подчеркнули важность разукрупнения данных, пояснив, что только такие данные предлагают уровень детализации, позволяющий провести содержательную оценку информации, содержащейся в годовых отчетах, и подчеркнув, что это является условием для проведения сравнительного анализа и повышения транспарентности. Учитывая ограниченное обсуждение этого вопроса и принимая во внимание значимость дальнейшего изучения связанных тем, затронутых в презентации ЮНИДИР, сопредседатели предложили включить эту тему в мандат РГПО на период после КГУ7.

13. По **четвертому пункту повестки дня (организационные средства информационного обмена)** и в частности по теме структурированных механизмов, процессов или форматов, способствующих обмену информацией, который является обязательным или рекомендованным по Договору, сопредседатели напомнили о значительном потенциале платформы информационного обмена в закрытом разделе веб-сайта ДТО для укрепления диалога между государствами-участниками и подписавшими Договор государствами в межсессионный период и настоятельно призвали государства использовать платформу, особенно в это сложное время, когда их возможности для взаимодействия ограничены. Одно из государств-участников выдвинуло предложение добавить на платформу информационного обмена функциональную возможность частичного открытого доступа, с тем чтобы обеспечить более широкий и более инклюзивный обмен информацией между всеми заинтересованными сторонами ДТО, в том числе в рамках межсессионной работы. В этом отношении сопредседатели предложили участникам рассмотреть эту идею и пригласили их представить письменные материалы с описанием аспектов, которые могут быть рассмотрены в связи с добавлением указанной возможности, включая параметры ее

использования, тип информации, которой можно было бы обмениваться, преимущества проекта и любые другие соответствующие аспекты.

14. Кроме того, сопредседатели предложили участникам РГПО подумать о возможных мерах по повышению эффективности применения трехуровневого подхода к обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений, принятого на КГУ4, и представить свои мнения и предложения в письменном виде.

15. По **пункту 5 повестки дня (функциональные возможности ИТ-платформы по представлению отчетности и обеспечению прозрачности)**, хотя участники не сообщили о каких-либо проблемах и/или неудобствах, связанных с использованием ИТ-платформы, до или в ходе заседания в апреле, сопредседатели все же предложили им представить дополнительные письменные материалы по этой теме в ходе дистанционных консультаций.

16. Касательно **проекта общедоступной поисковой базы данных** сопредседатели предложили участникам ответить в письменном виде на вопросы, содержащиеся в справочном документе, подготовленном секретариатом ДТО ([приложение С к вводному документу сопредседателей](#)), с тем чтобы представленные замечания послужили основой для определения и обсуждения соответствующих параметров и функциональных возможностей указанной базы данных, что позволит Секретариату подготовить анализ экономической эффективности проекта.

17. В свете того, что на виртуальное заседание 28–29 апреля 2021 года было выделено меньше времени, по предложению сопредседателей участники РГПО согласовали отложить обсуждение некоторых задач, включенных в мандат РГПО, на цикл КГУ8. Участникам РГПО тем не менее была предоставлена возможность представить письменные материалы, предложения или замечания по этим темам в цикле КГУ7. К указанным задачам относятся следующие:

- *Пункт 2 повестки дня. Регулярная задача 2: РГПО будет контролировать реализацию проекта по оказанию добровольной практической двусторонней и региональной помощи в подготовке отчетности (дружественной помощи).*
- *Пункт 2 повестки дня. Регулярная задача 3: РГПО предоставит участникам возможность предложить и обсудить другие средства поддержки государств-участников в решении проблем отчетности.*
- *Пункт 3 повестки дня. Регулярная задача 1: РГПО предоставит участникам возможность поднять и обсудить существенные вопросы касательно обязательств по отчетности, которые могли бы получить решение в результате их рассмотрения РГПО.*
- *Пункт 3 повестки дня. Регулярная задача 2: РГПО будет контролировать и координировать дальнейшую работу над проектом содействия классификации обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора, в «Гармонизированной системе» (ГС) Всемирной таможенной организации (ВТО).*
- *Пункт 5 повестки дня. Регулярная задача 2: РГПО предоставит участникам возможность предложить и обсудить возможные усовершенствования ИТ-платформы в целях повышения прозрачности и содействия осуществлению обязательств по обмену отчетностью и информацией, включая предложения по использованию информации из первоначальных и годовых отчетов таким образом, чтобы обеспечить дальнейшие действия по этим отчетам.*

18. Подробная информация и итоги заседания изложены в [докладе сопредседателей о заседании 28–29 апреля](#), который был распространен среди всех заинтересованных сторон 4 июня 2021 года. Видеозаписи заседаний также выложены на [специальной странице веб-сайта ДТО](#).

ДИСТАНЦИОННЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ В МАЕ И ИЮНЕ

19. Как было объявлено Председателем КГУ7 в [его письме заинтересованным сторонам ДТО от 22 февраля 2021 года](#), в мае и июне были организованы дистанционные консультации для завершения подготовки документации по итогам заседаний в апреле, которая будет представлена КГУ7 на рассмотрение и возможное принятие или утверждение. В этой связи заинтересованные стороны ДТО имели возможность рассмотреть и представить письменные замечания по электронной почте и/или через платформу информационного обмена по темам и предложениям в [докладе сопредседателей о заседании 28–29 апреля](#), включая приложения к нему, указанные ниже:

- 1) [Приложение А](#). Предлагаемые предварительные поправки к шаблону первоначального отчета.
- 2) [Приложение В](#). Предлагаемые предварительные поправки к шаблону годового отчета.
- 3) [Приложение С](#). Проект предлагаемого мандата РГПО на период между КГУ7 и КГУ8.

20. По этим документам сопредседатели РГПО получили замечания от восьми государств-участников и одной организации гражданского общества. Через платформу информационного обмена замечания представлены не были.

21. 29–30 июня 2021 года РГПО дистанционно провела неофициальные консультации по предлагаемым предварительным поправкам к шаблонам первоначального и годового отчетов. Видеозаписи заседаний консультаций выложены на [специальной странице веб-сайта ДТО](#).

Проект предлагаемых поправок к шаблонам отчетности

22. В рамках мандата РГПО, утвержденного на КГУ6 был организован виртуальный неофициальный опрос мнений, проведенный 29–30 июня. Консультации состоялись в формате интерактивной редакторской сессии, в ходе которой участники РГПО смогли высказать свои мнения в отношении предлагаемых предварительных поправок к шаблонам. В ходе и после консультаций сопредседатели провели совместную работу с делегациями, которые высказали конкретные предложения и мнения, с тем чтобы подобрать наиболее подходящие формулировки, которые будут одобрены всеми участниками.

23. Было отмечено активное участие государств-участников, подписавших Договор государств и других заинтересованных сторон. Участники положительно поддержали возможность внесения поправок в шаблоны отчетности. В ходе консультаций были рассмотрены предлагаемые предварительные поправки к двум шаблонам отчетности. В документы были внесены редакторские правки в разделах 1.A, 2.B и 3.F шаблона первоначального отчета, а также в пояснительный комментарий 16 к шаблону годового отчета. Одна из делегаций обратилась с предложением исключить отсылки к «Вассенаарским договоренностям» и «Общему военному списку ЕС» в разделе 1.I шаблона первоначального отчета, принимая во внимание, что эти документы не являются репрезентативными повсеместно, однако согласилась с предложенной сопредседателями измененной формулировкой, в которой они оставлены как примеры документов, на которые государства могут ориентироваться при разработке определений товаров,

включенных в национальный контрольный список. Другая делегация выступила с предложением внести изменения в разделы 3.B, 3.N, 4.C, 5.C, 5.D и 6.D, включив в них упоминание «национального законодательства, нормативных актов и административных процедур», с тем чтобы учесть национальные процедуры, и это предложение было принято участниками. Две делегации работали над новой формулировкой вводной фразы к формам экспортных импортных поставок шаблона годовой отчетности, из которой исключено указание на «обычный» (по которому имеется общее понимание) круг сведений в отношении минимальной информации, которую государства должны включать в затененные столбцы шаблона. Новая формулировка также была принята участниками. Сопредседатели внесли дополнительное исправление в третьем абзаце титульного листа версии шаблона первоначального отчета на английском языке, где слово «shades», написанное с опечаткой, было заменено на «shaded», чтобы предложение было грамматически корректным.

24. Одна из делегаций обратилась с просьбой исключить из шаблона годового отчета предложенную фразу *«Если указано „Да“, просим предоставить пояснения о том, какой именно вид сведений был исключен и по какой причине»* в разделе «Охват отчета», указав, что, поскольку государство-участник имеет право исключать сведения согласно статье 13(3) Договора, не следует запрашивать пояснений, почему и какого рода информация была исключена. Некоторые делегации высказались за то, чтобы оставить данную фразу, указав, что она способствует обеспечению прозрачности и укреплению доверия и при этом предоставляет достаточно гибкие возможности отчитывающемуся государству по своему усмотрению предоставлять информацию о применяемой им практике. Внимательно изучив мнения и точки зрения заинтересованных делегаций, сопредседатели предлагают участникам рассмотреть предложение, выдвинутое в ходе дистанционных консультаций, согласно которому формулировку этой фразы следует изменить следующим образом: *«Если указано „Да“, просим вас по возможности предоставить дополнительную информацию на добровольной основе»*, поскольку это предложение представляется вероятным компромиссом, позволяющим достичь баланса между противоположными интересами (а именно, между прозрачностью и укреплением доверия, с одной стороны, и правом государств на раскрытие информации, с другой).

25. По итогам консультаций РГПО завершила подготовку предлагаемых редакций шаблонов первоначального и годового отчетов, которые принципиально были одобрены участниками в целом. Эти редакции прилагаются к настоящему докладу сопредседателей в приложениях В и D соответственно. Правки, внесенные в предыдущие редакции шаблонов, которые прилагались к докладу сопредседателей о заседании 28–29 апреля, выделены желтым цветом. В целях упрощения процесса проверки предлагаемых предварительных поправок шаблоны первоначального и годового отчетов со всеми принятыми исправлениями также прилагаются к настоящему докладу сопредседателей в приложениях С и Е соответственно. Учитывая прогресс, достигнутый по этой теме, сопредседатели рекомендуют КГУ7 одобрить новые редакции шаблонов первоначального и годового отчетов, прилагаемые к настоящему докладу в приложениях С и Е соответственно, и предлагают государствам-участникам использовать их при составлении своих первоначальных и годовых отчетов в соответствии со статьей 13 Договора.

26. Принимая во внимание, что в предлагаемых предварительных поправках к шаблонам отражены наиболее важные уточнения и решены вопросы удобства для пользователей, недостатки и несоответствия, выявленные в существующих редакциях шаблонов, а также что одобрение этих поправок в значительной степени поспособствует повышению качества отчетности в ДТО, сопредседатели также считают важным для РГПО контролировать эффективность и практическую пользу шаблонов первоначального и годового отчетов после возможного утверждения КГУ7. С этой целью в предлагаемый мандат РГПО на цикл КГУ8 была добавлена соответствующая задача.

Другие замечания

27. Тогда как некоторые из замечаний, полученных в ходе дистанционных консультаций, были связаны с предварительными поправками к шаблонам отчетности, другие конкретные замечания касались следующих тем:

28. Пункт 3 повестки дня, регулярная задача 2: Сопредседатели получили информацию о том, что Бельгия все еще рассматривает возможный наилучший подход в отношении классификации обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора, в «Гармонизированной системе» (ГС) Всемирной таможенной организации (ВТО), с намерением вернуться к этой теме в РГПО. С этой целью сопредседатели включили обсуждение данной темы в проект мандата РГПО на период после КГУ7.

29. Пункт 3 повестки дня, специальная задача 3: Два государства-участника высказали замечания по пункту 35 доклада сопредседателей о заседании 28–29 апреля. Оба они подчеркнули, что государства-участники имеют право на свое усмотрение принимать решение о публикации своих отчетов в открытом доступе. Они выразили мнение, что это стратегическое решение, которое было принято некоторое время назад, и если государства-участники желают осуществлять это право, его следует уважать. Одно из этих государств предложило переработать данный пункт таким образом, чтобы не создавалось впечатление, что предпринимаются попытки повлиять на чей-то подход, с учетом того, что порядок действий определяется исключительно государствами-участниками самостоятельно. Это государство-участник также указало, что подписавшие Договор государства, испытывающие проблемы в наращивании своего потенциала по осуществлению положений Договора, могут получить практическую пользу не только за счет перенятия мер, реализуемых другими государствами-участниками, отчетность которых является общедоступной, но и в результате обмена передовой практикой и опытом на двусторонней основе, особенно в тех случаях, когда взаимодействующие участники решили не публиковать свои отчеты в открытом доступе. Другое государство-участник указало, что, в его понимании, большинство отчетов, публикуемых в закрытом разделе веб-сайта ДТО, являются годовыми отчетами, в которых рассматриваются поставки, осуществляемые на ежегодной основе, и из них можно извлечь весьма мало информации.

30. В ответ на переданные замечания сопредседатели хотели бы отметить, что они полностью согласны с тем, что решение о публикации отчетов в открытом доступе или только для других государств-участников является прерогативой самих государств-участников, что государства по своему усмотрению обмениваются информацией, которую считают важной согласно положениям Договора, и что государства могут обмениваться информацией, имеющей отношение к применению Договора, на двусторонней основе. В пункте 35 сопредседатели попытались подчеркнуть особую важность публикации первоначальных отчетов в открытом доступе, принимая во внимание сомнения, высказанные некоторыми заинтересованными сторонами ДТО в связи с относительно большим числом отчетов, публикуемых только для других государств-участников. Намерение состояло в том, чтобы подчеркнуть тот факт, что рост число государств-участников, разрешающих публикацию своего первоначального отчета только для других государств-участников, ограничивает доступ государств-подписантов к сведениям, содержащимся в этих отчетах. Сопредседатели напоминают, что, согласно [докладу о положении дел в области отчетности](#), сделанному Секретариатом ДТО на заседании 28–29 апреля, 21% представленных первоначальных отчетов не являются общедоступными.

31. Одно из этих государств-участников также сослалось на пункт 36 доклада, отметив, что, поскольку это стратегическая позиция, по которой государства имеют право принимать решение на свое усмотрение, сопредседателям следует разъяснить, почему они желают продолжить дискуссию

об общедоступности отчетности. Сопредседатели хотели бы подчеркнуть, что с учетом сомнений, выраженных значительным числом заинтересованных сторон ДТО по поводу роста числа отчетов, которые не публикуются в открытом доступе, в свете цели Договора по содействию транспарентности и с учетом ограниченных обсуждений этого вопроса ввиду исключительного и беспрецедентного формата подготовительных заседаний цикла КГУ8, сопредседатели считают важным оставить тему обмена практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с общедоступностью первоначальных и годовых отчетов, в повестке дня, с тем чтобы дать всем заинтересованным сторонам возможность высказать свои мнения по этому вопросу.

32. Пункт 3 повестки дня, специальная задача 4. Касательно обсуждения вопроса об агрегировании данных в годовых отчетах одно из государств-участников высказалось, что, поскольку государства имеют право представлять сведения в отчетности в агрегированном виде, необходимость продолжать обсуждение этого вопроса отсутствует. Хотя сопредседатели признают, что решение о представлении сведений в отчетности согласно ДТО в агрегированном виде прерогативой государств-участников, дискуссия, состоявшаяся на заседании 28–29 апреля, показала, что ряд заинтересованных сторон хотели бы узнать о сложностях и предпочтениях государств-участников в отношении разукрупнения данных в годовых отчетах. Кроме того, сопредседатели считают, что было бы уместно продолжить анализ соответствующих тем, поднятых в [презентации ЮНИДИР, представленной на заседании 28–29 апреля](#). Кроме того, учитывая, что обсуждение этой темы в работе РГПО только началось, для участников будет целесообразно продолжить обмен практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с агрегированием данных в годовых отчетах.

33. Пункт 4 повестки дня, регулярная задача 1. Одно из государств-участников обратилось с просьбой предоставить дополнительную информацию о предложении добавить на платформу информационного обмена в закрытом разделе веб-сайта ДТО функциональную возможность частичного открытого доступа, с тем чтобы обеспечить более широкий и более инклюзивный обмен информацией между всеми заинтересованными сторонами ДТО, в частности касательно цели данного предложения, целевой аудитории (широкая общественность или узкий круг лиц по предварительной регистрации) и разделов веб-сайта, которые будут открыты для всех заинтересованных сторон. Согласно пониманию сопредседателями сути предлагаемой функциональной возможности, в «общедоступной» части платформы информационного обмена можно будет проводить общие или конкретные дискуссии между всеми заинтересованными сторонами ДТО, особенно в межсессионный период. Сопредседатели считают, что необходимо дальнейшее рассмотрение конкретных предложений и возможных вариантов. Сопредседатели намерены запланировать обсуждение этой темы на цикл КГУ8.

34. Пункт 5 повестки дня, регулярная задача 1. Одно из государств-участников сообщило о ряде проблем в работе ИТ-платформы, в частности о невозможности использования онлайн-инструмента отправки отчетности из-за ошибки сервера и о том, что пароль зарегистрированных пользователей по истечении определенного периода времени перестает распознаваться. Кроме того, это государство обратило внимание на тот факт, что поле валюты в онлайн-инструменте отправки отчетности определено как обязательное, хотя государствам-участникам разрешено включать в отчет сведения либо о количестве единиц, либо о стоимости. Секретариат ДТО принял к сведению поднятые вопросы и рассмотрит их совместно с поставщиками ИТ-услуг.

35. Пункт 5 повестки дня, специальная задача 4. Касательно проекта общедоступной поисковой базы данных одно из государств-участников высказало мнение, что до начала осуществления этого проекта все необходимо обсудить еще ряд вопросов. Сопредседатели согласны с этим мнением и, считают, что основой для будущих дискуссий послужат замечания, которые государства-участники

предложат в ответ на вопросы в справочном документе, подготовленном Секретариатом к заседанию 28–29 апреля ([приложение С к вводному документу сопредседателей](#)). В этом отношении, в связи с тем, что в ходе дистанционных консультаций замечания по этим вопросам предоставлены не были, сопредседатели намерены запланировать обсуждение этой темы на цикл КГУ8.

ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В ОБЛАСТИ ОТЧЕТНОСТИ

36. В ходе сессии по вопросам транспарентности и отчетности в рамках КГУ Секретариат ДТО обычно представляет обзор положения дел в области отчетности ДТО. В связи с тем, что на эту сессию в рамках КГУ7 было выделено меньше времени, было решено включить этот обзор в приложение F к настоящему докладу сопредседателей РГПО. Данные свидетельствуют об устойчивом снижении уровня выполнения обязательств по представлению годовой отчетности, поскольку всего 52% государств-участников, которые должны были направить свои годовые отчеты, действительно сделали это в срок до 22 июля 2021 года. Значительное число этих государств вновь предпочли запретить публикацию отчета в открытом доступе. Кроме того, 23% государств-участников по-прежнему должны представить свой первоначальный отчет о мерах, принятых в целях осуществления Договора. Поскольку отчетность является основополагающим обязательством ДТО, эта ситуация вызывает обеспокоенность и подчеркивает важность продолжения усилий РГПО по ее исправлению.

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КГУ7

37. Исходя из вышеизложенного и учитывая работу, проделанную РГПО в рамках выполнения своего мандата на период между КГУ6 и КГУ7, сопредседатели рекомендуют КГУ7:

- 1) напомнить, что содействие транспарентности является одной из основных целей Договора и по сути РГПО обязана предпринимать усилия к тому, чтобы вопрос транспарентности учитывался во всех ее рабочих процессах, обсуждениях и предложениях, направленных на достижение целей Договора;*
- 2) вновь подчеркнуть, что отчетность является одним из основополагающих обязательств ДТО и что представление первоначальных и годовых отчетов служит показателем приверженности государств-участников исполнению Договора;*
- 3) выразить свою обеспокоенность по поводу низкого уровня соблюдения обязательств по отчетности;*
- 4) настоятельно призвать государства-участники, которые не полностью соблюдают свои обязательства по отчетности, представить свои отчеты или, в случае препятствий к этому, использовать имеющиеся механизмы помощи в целях достижения полного соблюдения предусмотренных Договором обязательств по отчетности;*
- 5) призвать все соответствующие заинтересованные стороны продолжать осуществлять агитационную стратегию в области отчетности, принятую на КГУ4, и использовать все имеющиеся средства для активного взаимодействия с государствами-участниками, которые не в полной мере соблюдают свои обязательства по отчетности, в целях повышения уровня осведомленности об обязательном характере отчетности и оказания содействия по запросу;*

6) призвать государства-участники и подписавшие Договор государства зарегистрироваться на онлайн-портале для получения доступа к ИТ-платформе и использования платформы информационного обмена;

7) утвердить шаблон первоначального отчета с поправками, приведенный в приложении С к настоящему докладу сопредседателей, и рекомендовать государствам-участникам использовать его при составлении своих первоначальных отчетов в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Договора;

8) утвердить шаблон годового отчета с поправками, приведенный в приложении Е к настоящему докладу сопредседателей, и рекомендовать государствам-участникам использовать его при составлении своих годовых отчетов в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Договора;

9) утвердить постоянные пункты повестки дня, а также регулярные и специальные задачи РГПО на период между КГУ7 и КГУ8, приведенные в приложении А к докладу сопредседателей;

ПЛАНЫ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ КГУ7

38. Предлагаемые направления дальнейшей работы РГПО включены в проект мандата Рабочей группы на период между КГУ7 и КГУ8, который прилагается к настоящему докладу в приложении А. Среди задач, изложенных в мандате, перед РГПО стоят следующие конкретные приоритеты на период после КГУ7: а) контролировать эффективность и практическую пользу шаблонов первоначального и годового отчетов после их утверждения КГУ7; б) обмениваться практикой по вопросам общедоступности первоначальных и годовых отчетов; с) обмениваться практикой по вопросу агрегирования данных в годовых отчетах; и d) проводить работу по рассмотрению функциональной возможности автоматического добавления информации из годовых отчетов в поисковую базу данных, позволяющую направлять запросы и извлекать данные. Наряду с этим РГПО продолжить уделять внимание повышению показателей соблюдения требований к отчетности, которые являются одним из основополагающих обязательств по Договору, а также обсуждению механизмов, процессов или форматов, способствующих обмену информацией, и тем, касающихся ИТ-платформы.

**ПРИЛОЖЕНИЕ А К ДОКЛАДУ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ РГПО ДЛЯ КГУ7
ПРЕДЛАГАЕМЫЙ МАНДАТ РГПО НА ПЕРИОД С СЕНТЯБРЯ 2021 ГОДА ПО АВГУСТ 2022 ГОДА**

В соответствии со своим кругом полномочий и правилом 42(2) Регламента ДТО, Рабочая группа предлагает на рассмотрение КГУ7 следующие задачи в рамках своей дальнейшей работы в период между КГУ7 и КГУ8:

1. РГПО продолжит проводить обмен информацией касательно выполнения обязательств по отчетности, предусмотренных статьей 13 ДТО, и более общих вопросов продвижения принципов транспарентности в международной торговле обычными вооружениями. На своих заседаниях РГПО обязуется в меньшем случае осуществлять работу по следующим постоянным пунктам повестки дня, регулярным и специальным задачам¹:

- a. положение дел в области выполнения обязательств по отчетности;
- b. сложности в отчетности;
- c. существенные вопросы отчетности и обеспечения прозрачности;
- d. организационные средства информационного обмена;
- e. ИТ-платформа ДТО: функциональные средства отправки отчетности и обеспечения прозрачности;
- f. мандат РГПО на период между КГУ8 и КГУ9.

2. Касательно соблюдения обязательств по отчетности на каждом заседании РГПО будет рассматривать положение дел в области представления отчетности, уделяя особое внимание прогрессу, достигнутому по сравнению с предыдущим обзором.

3. В отношении сложностей в отчетности РГПО обязуется в меньшем случае:

- a. побуждать участников, представляющих государства-участники, которые не соблюдают свои обязательства по отчетности, делиться своими проблемами, препятствующими представлению своевременных и точных первоначальных и годовых отчетов;
- b. контролировать реализацию проекта по оказанию добровольной практической двусторонней и региональной помощи в подготовке отчетности (дружественной помощи);
- c. предоставить участникам возможность предложить и обсудить другие средства поддержки государств-участников в решении проблем отчетности;

¹ Специальными называются задачи, включенные в мандат РГПО на обсуждение в период между КГУ7 и КГУ8, в то время как регулярными считаются задачи, которые систематически включались во все или большинство предыдущих мандатов РГПО.

- d. побуждать участников делиться информацией об инициативах, реализуемых в осуществление документа «Агитационная стратегия в области отчетности», принятого на КГУ4;
 - e. предоставить участникам возможность обсудить предлагаемые правки и дополнительные вопросы и ответы для руководства в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов, принятого на КГУ3;
 - f. контролировать эффективность и практическую пользу шаблонов первоначального и годового отчетов с поправками после их утверждения КГУ7.
4. В отношении **существенных вопросов отчетности и обеспечения прозрачности** РГПО обязуется в меньшем случае:
- a. предоставить участникам возможность поднять и обсудить существенные вопросы, связанные с обязательствами по отчетности, которые могли бы получить решение в результате рассмотрения РГПО;
 - b. контролировать и координировать дальнейшую работу над проектом содействия классификации обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора, в «Гармонизированной системе» (ГС) Всемирной таможенной организации (ВТО);
 - c. обмениваться практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с публикацией годовых и первоначальных отчетов в открытом доступе;
 - d. обмениваться практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с агрегированием данных в годовых отчетах.
5. В отношении **организационных средств информационного обмена** РГПО обязуется в меньшем случае:
- a. предоставить участникам возможность предложить и обсудить структурированные механизмы, процессы или форматы, способствующие информационному обмену, обязательному или рекомендованному в соответствии с Договором, как на уровне политики, так и на оперативном уровне;
 - b. следить за осуществлением трехуровневого подхода к обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений, принятого на КГУ4.
6. В отношении **функциональных возможностей ИТ-платформы по представлению отчетности и обеспечению прозрачности** РГПО обязуется в меньшем случае:
- a. предоставить участникам возможность озвучить любые проблемы или неудобства, связанные с использованием ИТ-платформы;
 - b. предоставить участникам возможность предложить и обсудить возможные усовершенствования ИТ-платформы в целях повышения прозрачности и содействия осуществлению обязательств по обмену отчетностью и информацией, включая предложения по использованию информации из первоначальных и годовых отчетов таким образом, чтобы обеспечить дальнейшие действия по этим отчетам;

- c. контролировать и оценивать использование онлайн-инструмента отправки отчетности и платформы информационного обмена на веб-сайте ДТО;
- d. проводить работу по рассмотрению функциональной возможности автоматического добавления информации из годовых отчетов в поисковую базу данных, позволяющую направлять запросы и извлекать данные.

7. В отношении **мандата РГПО на период между КГУ8 и КГУ9** РГПО рассмотрит актуальность вышеупомянутых постоянных пунктов повестки дня и регулярных задач с учетом положения дел в области обеспечения прозрачности и представления отчетности ДТО, с тем чтобы подготовить предложение на рассмотрение КГУ8.

**ПРИЛОЖЕНИЕ В К ДОКЛАДУ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ РГПО ДЛЯ КГУ7
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОПРАВКИ К ШАБЛОНУ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ОТЧЕТА
(ВЕРСИЯ С ОТОБРАЖЕНИЕМ ВНЕСЕННЫХ ИСПРАВЛЕНИЙ)**

**ПРИЛОЖЕНИЕ С К ДОКЛАДУ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ РГПО ДЛЯ КГУ7
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОПРАВКИ К ШАБЛОНУ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ОТЧЕТА
(ВЕРСИЯ С ПРИНЯТЫМИ ИСПРАВЛЕНИЯМИ)**

ДОГОВОР О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ

ШАБЛОН ОТЧЕТА

ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О МЕРАХ, ПРИНИМАЕМЫХ В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ, СОГЛАСНО СТАТЬЕ 13(1)

Этот шаблон предназначен для использования государствами — участниками Договора о торговле оружием при подготовке первоначального отчета в соответствии со статьей 13(1) Договора.

Статья 13(1) обязывает государства-участники *«представлять Секретариату, когда это уместно, информацию о любых новых мерах, принятых в целях осуществления настоящего Договора»* и, таким образом, не ограничивает предоставляемую информацию только мерами, связанными с исполнением обязательных положений Договора. Однако с точки зрения осуществления Договора на государственном уровне обязательные положения имеют особое значение. Чтобы подчеркнуть это, в шаблоне предусмотрено разграничение двух видов информации: (а) информация, связанная с исполнением обязательных положений Договора, и (b) информация, связанная с положениями Договора, которые обязательны в меньшей степени или являются необязательными для исполнения. Графы в шаблоне с информацией, имеющей отношение к положениям вида (b) в Договоре, затенены, чтобы провести это разграничение.

Затененные графы не означают, что предоставление той или иной информации является добровольным. Цель заключается в том, чтобы помочь в заполнении шаблона, предоставив средство для оценки необходимости осуществления работы по выполнению требований Договора на государственном уровне. Незатененные графы означают обязательные для осуществления положения, тогда как затененные графы представляют собой желательные элементы национальной системы контроля, которые при определенных обстоятельствах также могут стать обязательными для осуществления.

Такое разграничение положений на обязательные и необязательные было проведено исключительно для целей данного шаблона и в строгом соответствии с уточняющими формулировками, включенными в текст Договора. Следовательно:

- Если текст положения начинается со слова «должны», оно считается обязательным, и в первоначальном отчете следует представить информацию по этой теме.
- При наличии в тексте положения уточняющих формулировок, как то: «должны... в соответствии со своим национальным законодательством», или «должны... согласно национальному законодательству», или «должны... с соблюдением национальных законов», или «должны..., когда это необходимо/уместно», положение считается обязательным, если выполнен ряд предварительных требований. В этом случае информацию по этой теме следует представить в первоначальном отчете. Если предварительные условия не выполнены, положение считается необязательным. Информацию предоставлять требуется только в том случае, если для выполнения такого положения фактически были приняты меры с учетом условий в конкретном государстве.
- Если государствам-участникам только рекомендуется принять определенные меры или предлагается рассмотреть вопрос о принятии определенных мер, то положение считается необязательным. К этой

категории также относятся такие уточняющие формулировки, как «могут включать...», или меры, которые реализуются «по взаимному согласию» с другим государством-участником. В отчет необходимо включить соответствующую информацию, если государством были приняты меры для выполнения такого положения.

Во всех случаях допускается предоставление более подробной информации на добровольной основе.

Обратите внимание, что статья 13(1) также обязывает государства-участники «представлять Секретариату, когда это уместно, информацию о любых новых мерах, принятых в целях осуществления настоящего Договора». Этот шаблон также можно использовать для представления информации о таких новых мерах. В этом случае приводятся только новые сведения, которые ЛИБО следует выделить цветом или внести в режиме рецензирования / отслеживания исправлений в каждом разделе, ЛИБО кратко изложить в приложении А.

ПРАВИТЕЛЬСТВО _____

**ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О МЕРАХ, ПРИНИМАЕМЫХ В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ, СОГЛАСНО СТАТЬЕ 13(1)**

ДАТА ОТЧЕТА _____

Настоящий первоначальный отчет разрешается опубликовать в открытом доступе	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	------------------------------

<p>Настоящий отчет содержит только новые сведения относительно ранее представленного первоначального отчета (Если установлен этот флажок, выделите изменения в каждом разделе цветом или внесите их в режиме отслеживания исправлений ЛИБО приведите краткое изложение внесенных изменений в приложении А.)</p>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------

1. НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ И НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК

1.1 ОБЩИЙ ОБЗОР			
А. Обзор законодательства и постановлений, регулирующих национальную систему контроля [статья 5(2)] (Перечислите в графе ниже. Если национальная система контроля полностью или частично регулируется средствами, отличными от законов или постановлений, также укажите их ниже.)			
В. Национальная система контроля включает в себя следующее:		Да	Нет
i)	Национальный контрольный список [статья 5(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Компетентные национальные органы [статья 5(5)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Один или несколько национальных контактных центров для обмена информацией об осуществлении ДТО [статья 5(6)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Если в любом из пунктов выше указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. Если в любом из пунктов выше указано «Нет», в графе ниже предоставьте подробные пояснения.			
С. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальной системе контроля (В графе ниже предоставьте уточняющую информацию — например, о структурах координирования межведомственного сотрудничества, системах профессиональной подготовки для соответствующих должностных лиц, механизмах обеспечения транспарентности и подотчетности, агитационной работе с			

частным сектором, включая промышленные предприятия, а также любой текущей/запланированной работе по пересмотру или внесению изменений в национальную систему контроля или ее компоненты.)			
1.2 НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК			
D. Национальный контрольный список охватывает следующие виды вооружений:		Да	Нет
i)	Боевые танки [статья 2(1) (a)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Боевые бронированные машины [статья 2(1) (b)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Артиллерийские системы крупного калибра [статья 2(1) (c)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Боевые самолеты [статья 2(1) (d)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	Боевые вертолеты [статья 2(1) (e)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi)	Военные корабли [статья 2(1) (f)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vii)	Ракеты и ракетные пусковые установки [статья 2(1) (g)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
viii)	Стрелковое оружие и легкие вооружения [статья 2(1) (h)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Национальный контрольный список также включает в себя следующие средства во исполнение статей 3 и 4:		Да	Нет
ix)	Боеприпасы/снаряжение для обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [во исполнение статьи 3]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
x)	Части и компоненты в виде, который дает возможность осуществлять сборку обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [во исполнение статьи 4]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Если в любом из пунктов выше указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. Если в любом из пунктов выше указано «Нет», в графе ниже предоставьте подробные пояснения.			
E. В вашем государстве национальный контрольный список используется в отношении следующих видов поставок? [Статья 2(2) и 5(2)]		Да	Нет
i)	Экспортные поставки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Импортные поставки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Транзит или перевалка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Посредническая деятельность	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

F. Ко всем этим видам поставок применяется один и тот же контрольный список (или действуют разные контрольные списки для разных видов поставок)? (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте пояснения.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
G. В национальный контрольный список включено оружие для рекреационных, культурных, исторических и спортивных целей [статья 2(1) (h) и пункт 13 преамбулы]		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Если указано «Нет», в графе ниже представьте дополнительную информацию, например, если такие виды оружия регулируются отдельными мерами контроля.			
H. В национальный контрольный список включены дополнительные категории, не перечисленные в разделе A1. D [статья 5(3)] (Если указано «Да», в графе ниже укажите такие дополнительные категории.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
I. В национальном контрольном списке приведены определения вооружений? [статья 5(3)] Если указано «Да», выберите, какие определения или описания используются:		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
i)	Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций [статья 5(3)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Национальные определения	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Другое (укажите в графе ниже, например: Вассенаарские договоренности, Общий военный список ЕС и т. д.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J. Национальный контрольный список опубликован в открытом доступе [статья 5(4)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте информацию о том, каким образом контрольный список открыт для общественности. Если он опубликован в открытом доступе в Интернет, приведите ссылку. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте пояснения.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
1.3 НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТАКТНЫЙ ЦЕНТР (ЦЕНТРЫ)			
К. Укажите ниже контактные данные национального контактного центра (центров) [статья 5(6)]:			
Имя:		Г-н <input type="checkbox"/>	Г-жа <input type="checkbox"/>
Позиция/должность:			
Министерство:			
Ведомство/департамент:			

Адрес электронной почты (личный и/или организации):	
Номер телефона:	
Адрес:	

2. ЗАПРЕТЫ

А. Национальная система контроля, как предусмотрено статьей 2(2), запрещает выдачу разрешений на поставку обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1), и средств, перечисленных в статьях 3 и 4, если:		Да	Нет
i)	такая поставка будет нарушать обязательства государства согласно мерам, принятым Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, действующим в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, в частности эмбарго на поставки вооружений [статья 6(1)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	такая поставка будет нарушать применимые международные обязательства государства по международным соглашениям, стороной которых оно является, в частности тем, которые касаются передачи или незаконного оборота обычных вооружений [статья 6(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	государство на момент принятия решения о выдаче разрешения обладает достоверным знанием о том, что эти вооружения или средства будут использованы для совершения актов геноцида, преступлений против человечности, серьезных нарушений Женевских конвенций 1949 года, нападений на гражданские объекты или гражданских лиц, которые пользуются защитой как таковые, или других военных преступлений, как они определены в международных соглашениях, участником которых оно является [статья 6(3)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(Если указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. Если указано «Нет» в любом отношении, в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)			
В. Какие международные соглашения, участником которых является государство, считаются значимыми для исполнения статьи 6(2)? (Перечислите в графе ниже. Обратите внимание, что Секретариат ДТО составил исчерпывающий перечень примеров международных соглашений, которые другие государства-участники в своих первоначальных отчетах указали как «значимые» для исполнения статьи 6(2). Перечень опубликован по ссылке [вставить ссылку###]. Государства-участники могут ознакомиться с ним при подготовке ответа на этот вопрос.)			
С. Какие международные соглашения, участником которых является государство, считаются значимыми для определения «военных преступлений» согласно положениям статьи 6(3)? (Перечислите в графе ниже. Обратите внимание, что Секретариат ДТО составил исчерпывающий перечень примеров международных соглашений, которые другие государства-участники в своих первоначальных отчетах указали как «значимые» для исполнения статьи 6(3). Перечень опубликован по			

ссылке [вставить ссылку###]. Государства-участники могут ознакомиться с ним при подготовке ответа на этот вопрос.)		
D. В вашем государстве разработаны руководящие принципы по применению запретов в каждом отдельном случае? (Если указано «Да», предоставьте дополнительную информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
E. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о запретах по статье 6 (В графе ниже предоставьте уточняющую информацию, например: запреты применяются к более широкому спектру товаров, чем определено в статьях 2(1), 3 и 4; толкование государством ключевых понятий статьи 6.)		

3. ЭКСПОРТ

A. Национальная система контроля включает в себя следующее:		Да	Нет
i)	Система выдачи разрешений или лицензий на экспорт вооружений [статья 5(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Критерии оценки экспорта [статья 7]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Процедура оценки рисков [статья 7]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Если в любом из пунктов выше указано «Нет», в графе ниже предоставьте подробные пояснения.			
B. Национальное законодательство, нормативные акты или административные процедуры содержат определение экспорта [статья 6(1)–(3) и статья 7] (Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
C. В отношении всех видов обычных вооружений, указанных в статье 2(1), и средств, указанных в статьях 3 и 4, применяются национальные меры контроля экспорта (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
D. Компетентный национальный орган (органы), регулирующий экспорт [статья 5(5)] (Укажите министерство, ведомство или департамент ниже.)			

<p>Е. Национальная процедура оценки рисков включает в себя все критерии, описанные в статье 7(1) (а) и (б) и статье 7(4) (Если указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. Если указано «Нет» в любом отношении, в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>Ф. В случае выявления риска государство принципиально рассматривает возможность применения мер по смягчению выявленных рисков [статья 7(2)] (Если указано «Да», приведите примеры случаев, когда возможность применения таких мер рассматривается, а также наиболее часто используемые виды мер по смягчению рисков.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>Г. Национальная система контроля предусматривает меры, гарантирующие, что экспорт осуществляется только при условии предварительного получения разрешения с подробным обоснованием [статья 7(5)] (Если указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>Н. Национальная система контроля предусматривает возможность предоставления по запросу соответствующей информации о разрешении на экспорт государству-участнику, выступающему в роли импортера, и/или государствам-участникам, на территории которых осуществляется транзит или перевалка [статья 7(6)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>И. Национальная система контроля предусматривает возможность экспорта подлежащей контролю техники без соответствующего разрешения или в упрощенном порядке при определенных обстоятельствах [например, временный экспорт или экспорт доверенным партнерам] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>Ж. В вашем государстве разработаны руководящие принципы по применению требований, согласно которым проводится оценка экспорта в каждом отдельном случае? (Если указано «Да», предоставьте дополнительную информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>К. Национальная процедура оценки рисков включает в себя другие критерии, <u>не упомянутые</u> в статьях, указанных в разделе 3.D выше (Если указано «Да», опишите их в графе ниже.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>Л. Меры по осуществлению контроля над экспортными операциями также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо охваченных</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

<p>статьями 2(1), 3 и 4 [статья 5(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>		
<p>М. Предусмотрена возможность пересмотра разрешения на экспорт в случае появления новой значимой информации [статья 7(7)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)</p>		
Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>	
<p>Н. Предусмотрены ли меры для приостановления действия или отзыва лицензий? [статья 7(7)] (Если указано «Да», уточните, при каких обстоятельствах. [Например, такое положение может действовать в отношении эмбарго на торговлю оружием, но не в других случаях]. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)</p>		
Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>	
<p>О. Информация/документация, необходимая для заявки о предоставлении разрешения на экспорт (Укажите в графе ниже.)</p>		
<p>Р. Помимо компетентного национального органа, в процесс принятия решений о предоставлении разрешений на экспорт могут быть вовлечены следующие министерства или государственные ведомства [статья 5(5)] (Укажите в графе ниже.)</p>		
<p>Q. Национальная система контроля предоставляет государству конечного назначения запрашиваемую информацию о соответствующих разрешениях на экспорт, выданных или находящихся на стадии рассмотрения [статья 8(3)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>		
Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>	
<p>Р. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальных мерах контроля экспорта (В графе ниже приведите такую информацию, например, о контроле за реэкспортом, или более подробные сведения о национальных мерах, описанных в разделах 3A–D и F; толкование государством ключевых понятий статьи 7.)</p>		

4. ИМПОРТ

<p>А. Национальная система контроля включает в себя меры, которые направлены на предотвращение импорта обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 8(2)], а также средств, указанных в статьях 3 и 4, в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6 [статья 6(1)–(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию о характере таких мер контроля и подтвердите, применимы ли они ко всем пунктам</p>		
Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>	

в национальном контрольном списке. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		
Если указано «Да», также предоставьте ответ на следующий вопрос.		
В. Компетентный национальный орган (органы), регулирующий импорт [статья 5(5)] (Укажите министерство, ведомство или департамент ниже.)		
С. Национальное законодательство, нормативные акты или административные процедуры содержат определение импорта [статья 6(1)–(3) и статья 8] (Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Д. Национальная система контроля допускает предоставление государством (в соответствии с национальным законодательством и по запросу) необходимой и актуальной информации в помощь другому государству для проведения оценки экспорта [статья 8(1)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Е. При определенных обстоятельствах импорт обычных вооружений, подлежащих регулированию, допускается без соответствующего разрешения или в упрощенном порядке (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Ф. Меры по регулированию импорта также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1) [статья 5(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Г. Помимо компетентного национального органа, в процесс принятия решений о предоставлении разрешений на импорт могут быть вовлечены следующие министерства или государственные ведомства (когда такое разрешение требуется) [статья 5(5)] (Укажите в графе ниже.)		
Н. Информация/документация, необходимая для получения разрешения на импорт (Укажите в графе ниже.)		
И. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальных мерах контроля импорта (Укажите в графе ниже.)		

5. ТРАНЗИТ И ПЕРЕВАЛКА

<p>A. Национальная система контроля включает в себя меры, которые направлены на предотвращение транзита обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 9], а также средств, указанных в статьях 3 и 4, в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6 [статья 6(1)–(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию о характере таких мер контроля и подтвердите, применимы ли они ко всем пунктам в национальном контрольном списке. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>B. Национальная система контроля включает в себя меры, которые направлены на предотвращение перевалки обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 9], а также средств, указанных в статьях 3 и 4, в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6 [статья 6(1)–(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию о характере таких мер контроля и подтвердите, применимы ли они ко всем пунктам в национальном контрольном списке. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>C. Национальное законодательство, нормативные акты или административные процедуры содержат определение транзита [статья 6(1)–(3) и статья 9] (Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)</p>		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>D. Национальное законодательство, нормативные акты или административные процедуры содержат определение перевалки [статья 6(1)–(3) и статья 9] (Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)</p>		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>E. Меры регулирования транзита и/или перевалки распространяются на следующее: (Если указано «Да» в пунктах (ii) или (iii), в графе ниже в свободной форме опишите, как осуществляется правоприменение — в виде мер систематического контроля или только при наличии информации.)</p>		Да	Нет
i)	Транзит/перевалка по сухопутной территории (включая внутренние воды)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Транзит/перевалка через территориальные воды	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Транзит/перевалка через национальное воздушное пространство	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

F. В вашем государстве применяются другие меры контроля к транзиту и перевалке, кроме как для предотвращения транзита и перевалки в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6? (Если указано «Да», приведите другие меры контроля, которые применяются в вашем государстве к транзиту и перевалке.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
G. Компетентный национальный орган (органы), регулирующий транзит и перевалку [статья 5(5)] (Укажите в графе ниже.)		
H. При определенных обстоятельствах транзит/перевалка подлежащей контролю техники допускаются без соответствующего разрешения или в упрощенном порядке (например, в зоне свободной торговли) (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
I. Меры по регулированию транзита и/или перевалки также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1) [статья 5(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
J. Помимо компетентного национального органа, в процесс принятия решений о предоставлении разрешений на транзит или перевалку могут быть вовлечены следующие министерства или государственные ведомства (когда такое разрешение требуется) [статья 5(5)] (Укажите в графе ниже.)		
K. Информация/документация, необходимая для заявки о предоставлении разрешения на транзит/перевалку (Укажите в графе ниже.)		
L. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальных мерах контроля транзита/перевалки (Укажите в графе ниже.)		

6. ПОСРЕДНИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ

A. Национальная система контроля включает в себя меры, которые направлены на предотвращение посреднических операций с обычными вооружениями, указанными в статье 2(1) [статья 10], а также средств,	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	------------------------------

указанных в статьях 3 и 4, в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6 [статья 6(1)–(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию о характере таких мер контроля и подтвердите, применимы ли они ко всем пунктам в национальном контрольном списке. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)			
Если указано «Да», также предоставьте ответ на следующий вопрос.			
В. Меры по регулированию посреднической деятельности включают в себя:		Да	Нет
i)	Требование о том, чтобы посредники зарегистрировались, прежде чем заниматься посредническими операциями [статья 10]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Требование о том, чтобы посредники получили письменное разрешение, прежде чем заниматься посредническими операциями [статья 10]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Другое (укажите в графе ниже)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
С. Национальное законодательство, нормативные акты или административные процедуры содержат определение посреднической деятельности [статья 6(1)–(3) и статья 10] (Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Д. В вашем государстве применяются другие меры контроля к посреднической деятельности, кроме как для предотвращения посреднической деятельности в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6? (Если указано «Да», приведите другие меры контроля, которые применяются в вашем государстве к посреднической деятельности.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Е. Компетентный национальный орган (органы), регулирующий посреднические операции [статья 5(5)] (Укажите в графе ниже.)			
Ф. Национальные меры контроля за посредническими операциями предусматривают исключения (например, для национальных вооруженных сил или оборонной промышленности) [статьи 6 и 10] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Г. Меры по регулированию посреднических операций также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1) [статья 5(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

<p>Н. Помимо компетентного национального органа, в процесс принятия решений о применении мер контроля к посредническим операциям могут быть вовлечены следующие министерства или государственные ведомства [статья 5(5)] (Укажите в графе ниже.)</p>
<p>I. Информация/документация, необходимая для заявки на осуществление посреднической деятельности (В графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>
<p>J. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальных мерах контроля за посредническими операциями (Укажите в графе ниже.)</p>

7. НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ ВООРУЖЕНИЙ

<p>А. Меры, предусмотренные национальной системой контроля для предотвращения незаконного перенаправления обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 11(1)]</p>		Да	Нет
i)	<p>Оценка риска незаконного перенаправления экспортируемых вооружений [статья 11(2)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте пояснения.)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	<p>Сотрудничество и обмен информацией с другими государствами-участниками, где это целесообразно и практически осуществимо, а также в соответствии с национальным законодательством [статья 11(3)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте пояснения.)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>В. Национальная система контроля включает в себя достаточные меры, соответствующие национальному законодательству и нормам международного права, которые должны быть приняты при обнаружении незаконного перенаправления поставок обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 11(4)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>С. Меры, предусмотренные в национальной системе контроля для предотвращения незаконного перенаправления обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 11(1)]</p>		Да	Нет
i)	<p>Введение мер по смягчению последствий [статья 11(2)]</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ii)	Предоставление государству-экспортеру по запросу сертификатов конечного пользователя или документов, подтверждающих способы конечного использования [статья 8(1)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Требование о предоставлении государством-импортером (или промышленным предприятием) подтверждения о способах конечного использования / сертификатов конечного пользователя [статья 8(1)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Экспертиза, где это целесообразно, сторон, участвующих в передаче вооружений [статья 11(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	Требование, где это целесообразно, о предоставлении дополнительной документации, сертификатов и гарантий в отношении передачи вооружений [статья 11(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi)	Обмен соответствующей информацией с другими государствами-участниками об эффективных мерах предотвращения незаконного перенаправления вооружений, а также о незаконных видах деятельности и преступных субъектах [статьи 11(5) и 15(4)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vii)	Предоставление через Секретариат другим государствам-участникам отчетов о мерах, принятых для предотвращения незаконного перенаправления поставок обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статьи 11(6) и 13(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
viii)	Прочие меры [статья 11(1)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D. Меры, предусмотренные национальной системой контроля, которые должны быть приняты в случае обнаружения незаконного перенаправления поставок обычных вооружений [статья 11(4)]		Да	Нет
i)	Оповещение потенциально вовлеченных государств-участников	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Проведение следственных и правоприменительных мер на национальном уровне	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Использование международных механизмов отслеживания для выявления точек незаконного перенаправления вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Прочие меры (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E. Меры, принимаемые для предотвращения незаконного перенаправления вооружений, также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1) [статья 5(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
F. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о предотвращении незаконного перенаправления обычных вооружений (В графе ниже приведите такую информацию, например, о существующих мерах предотвращения)			

незаконного перенаправления вооружений в контексте международного перемещения обычных вооружений, указанных в статье 2(3) Договора.)

8. ВЕДЕНИЕ УЧЕТА

А. Национальная система контроля включает в себя положения о ведении учета в отношении: [статья 12(1)] (обязательное требование о ведении учета по одному из двух пунктов ниже)		Да	Нет
i)	Выданные разрешения на экспорт обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 12(1)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Фактические операции экспорта обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 12(1)] (Если указано «Нет» в пунктах (i) и (ii) одновременно, в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
В. Хранение учетной документации в течение не менее 10 лет [статья 12(4)] (Если указано «Да», уточните, сколько лет хранится документация. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
С. Национальная система контроля включает в себя положения о ведении учета в отношении:		Да	Нет
i)	Импорт обычных вооружений, указанных в статье 2(1), на национальную территорию как в конечное место назначения [статья 12(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Выданные разрешения на транзит и/или перевалку через национальную территорию обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 12(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Выданные разрешения на осуществление посреднических операций, регулируемых национальной системой контроля (например, регистрация посредников) [статья 10]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Д. Учетная документация также охватывает другие категории обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1) (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Е. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о ведении учета на национальном уровне (В графе ниже приведите такую информацию, например, о видах сведений, содержащихся в национальных архивах об экспортных и импортных операциях соответственно.)			

9. ОТЧЕТНОСТЬ

<p>А. Национальная система контроля предусматривает предоставление информации за предыдущий календарный год о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), согласно требованиям в статье 13(3) (Если указано «Нет» или предоставляется только частично, в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>В. Дополнительная добровольно предоставляемая информация об отчетности на национальном уровне (В графе ниже приведите такую информацию, например, являются ли такие национальные отчеты общедоступными, и если они опубликованы в открытом доступе в Интернете, приведите соответствующую ссылку.)</p>		

10. ПРАВОПРИМЕНЕНИЕ

<p>А. Введены меры, которые обеспечивают возможность применения национальных законов и нормативных актов по осуществлению положений Договора о торговле оружием [статья 14] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>В. Национальное законодательство предусматривает возможность предоставления другому государству-участнику совместно согласованной помощи в проведении расследований, уголовного преследования и судебных разбирательств в связи с нарушениями национальных мер, введенных во исполнение настоящего Договора [статья 15 (5)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>С. Введены национальные меры для предотвращения, в сотрудничестве с другими государствами-участниками, коррупционных действий при передаче обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора [статья 15(6)] (В графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>Д. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о правоприменении на национальном уровне (В графе ниже предоставьте уточняющую информацию, например, о мерах по переводу в разряд противозаконных действий в нарушение национальных законов и нормативных актов, направленных на</p>		

осуществление положений Договора о торговле оружием, а также об определении мер наказания в таких случаях.)

11. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

А. Сотрудничество с другими государствами — участниками Договора о торговле оружием в целях его эффективного осуществления, где такое сотрудничество соответствует национальному законодательству и отвечает интересам в области безопасности [статья 15(1)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
В. Дополнительная добровольно предоставляемая информация об участии в международных инициативах по сотрудничеству (В графе ниже предоставьте уточняющую информацию, например, о мерах, предложенных в статье 15, или об участии в международных или региональных инициативах по сотрудничеству в области контроля над передачей вооружений.)		

12. МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ

А. Национальные нормативные акты и положения предусматривают предоставление, по запросу и при наличии возможности, помощи в осуществлении Договора, как указано в статье 16(1) (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
В. Государство в состоянии оказать помощь в следующих вопросах:	Да	Нет
i) Создание и/или поддержание национальной системы контроля [статья 5(2)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii) Создание и/или ведение национального контрольного списка [статья 5(2)–(4)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii) Назначение компетентного национального органа (органов) [статья 5(4)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

iv)	Назначение национального контактного центра (центров) [статья 5(6)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	Разработка мер по регулированию экспорта вооружений и средств, в том числе процедуры оценки рисков [статья 7] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi)	Разработка мер по регулированию импорта вооружений [статья 8] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vii)	Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений [статья 9] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
viii)	Разработка мер по регулированию посреднических операций с вооружениями [статья 10] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ix)	Разработка мер по предотвращением незаконного перенаправления вооружений и борьбе с ним [статья 11] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
x)	Ведение учета [статья 12] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
xi)	Отчетность [статья 13] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
xii)	Прочее (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
С. Государство желает получить помощь в следующих вопросах:		Да	Нет
i)	Создание и/или поддержание национальной системы контроля [статья 5(2)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ii)	Создание и/или ведение национального контрольного списка [статья 5(2)–(4)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Назначение компетентного национального органа (органов) [статья 5(4)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Назначение национального контактного центра (центров) [статья 5(6)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	Разработка мер по регулированию экспорта вооружений и средств, в том числе процедуры оценки рисков [статья 7] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi)	Разработка мер по регулированию импорта вооружений [статья 8] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vii)	Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений [статья 9] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
viii)	Разработка мер по регулированию посреднических операций с вооружениями [статья 10] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ix)	Разработка мер по предотвращением незаконного перенаправления вооружений и борьбе с ним [статья 11] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
x)	Ведение учета [статья 12] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
xi)	Отчетность [статья 13] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
xii)	Прочее (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D. Национальные нормативные акты и положения предусматривают передачу финансовых ресурсов в Целевой фонд добровольных взносов, учрежденный согласно статье 16(3) Договора (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
E. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о предоставлении или получении помощи в осуществлении Договора (В графе ниже приведите такую информацию, например, о возможностях предоставления помощи или потребностях в помощи.)		

13. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

A. Национальные нормативные акты и положения предусматривают проведение консультаций и, по взаимному согласию, сотрудничество в урегулировании споров относительно толкования или применения Договора, по крайней мере одним из способов, изложенных в статье 19(1) (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
B. Национальные нормативные акты и положения предусматривают урегулирование споров относительно толкования или применения Договора путем обращения по взаимному согласию в арбитражный суд, как указано в статье 19(2) (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
C. Дополнительно предоставляемая добровольная информация об урегулировании споров в соответствии с условиями Договора (Укажите в графе ниже.)		

ПРИЛОЖЕНИЕ А. Краткое изложение изменений относительно предыдущего первоначального отчета

Приведите описание измененных разделов предыдущего первоначального отчета государства:

(Эта страница намеренно оставлена пустой)

**ПРИЛОЖЕНИЕ D К ДОКЛАДУ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ РГПО ДЛЯ КГУ7
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОПРАВКИ К ШАБЛОНУ ГОДОВОГО ОТЧЕТА (ВЕРСИЯ С
ОТОБРАЖЕНИЕМ ВНЕСЕННЫХ ИСПРАВЛЕНИЙ)**

**ПРИЛОЖЕНИЕ Е К ДОКЛАДУ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ РГПО ДЛЯ КГУ7
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОПРАВКИ К ШАБЛОНУ ГОДОВОГО ОТЧЕТА (ВЕРСИЯ С
ПРИНЯТЫМИ ИСПРАВЛЕНИЯМИ)**

ДОГОВОР О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ

ШАБЛОН ОТЧЕТА

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 13(3) — ЭКСПОРТ И ИМПОРТ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ, УКАЗАННЫХ В СТАТЬЕ 2(1)

Этот временный шаблон предназначен для использования государствами — участниками Договора о торговле оружием при подготовке годового отчета в соответствии со статьей 13(3) Договора.

Шаблон содержит две основные таблицы — одну с данными об экспортных поставках и вторую с данными об импортных поставках. Таблицы аналогичны по структуре, поэтому пояснительные комментарии соответствуют сразу обеим таблицам.

Статья 5(3) Договора гласит, что «[н]ациональные определения ни одной из категорий, охватываемых статьей 2(1) (a)–(g), не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций на момент вступления в силу настоящего Договора». В этой связи в дополнении 1 воспроизведены определения категорий I–VII из Регистра ООН на момент вступления ДТО в силу. Что касается категории VIII (стрелковое оружие и легкие вооружения), в качестве образца используется шаблон добровольного отчета о поставках этой категории вооружений, приведенный в Регистре ООН на момент вступления ДТО в силу.

В дополнении 2 государствам-участникам предлагается по желанию предоставить более подробную информацию о национальных определениях категорий вооружений, включенных в отчет.

В дополнении 3 приведены два шаблона отчетов с нулевыми данными — один для экспортных поставок и второй для импортных. Их можно использовать вместо отчета в формате таблицы, если на территории государства-участника не осуществлялись операции, подлежащие включению в отчет.

Титульный лист шаблона содержит информацию о представляющей отчет стране, а также раздел «Содержание отчета» с полями для проставления отметок, с помощью которых следует указать, какие из различных форм включены в национальный отчет. Также предусмотрен раздел, где правительство представляющего отчет государства может указать, что из отчета были исключены данные, носящие конфиденциальный характер по коммерческим соображениям и/или имеющие отношение к сфере национальной безопасности, в соответствии со статьей 13.3 Договора

На титульном листе каждой из четырех форм (отчеты об экспортных поставках, импортных поставках, экспортных поставках с нулевыми данными, импортных поставках с нулевыми данными) государству-участнику необходимо указать, разрешено ли публиковать отчет в открытом доступе, с тем чтобы проинструктировать Секретариат ДТО о том, в какой раздел сайта его загружать. Таким образом существует возможность ограничить доступ к некоторым из форм (не всем), что предоставляет государствам-участникам дополнительную степень гибкости.

Полезные рекомендации по подготовке годового отчета можно найти в документе [«Отчетность о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках обычных вооружений в соответствии с ДТО»](#) (далее — «руководство в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов»), который опубликован на веб-сайте ДТО в [разделе *Tools and Guidelines* \(«Инструменты и руководства»\)](#). Этот документ был одобрен государствами-участниками на КГУЗ в качестве информативного и открытого справочного руководства по подготовке годового отчета государствами-участниками. На КГУЗ государства-участники приняли ряд поправок, необходимых для включения в него информации о внедрении онлайн-инструмента отправки отчетности.

ПРАВИТЕЛЬСТВО _____

**ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ОБ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 13(3) ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ**

ОТЧЕТ ЗА _____ КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД

Национальный контактный центр по вопросам в связи с настоящим отчетом:

Имя:		Г-н <input type="checkbox"/>	Г-жа <input type="checkbox"/>
Позиция/должность:			
Организация:			
Стационарный телефон:			
Мобильный телефон:			
Адрес электронной почты:			

Дата отчета:	
---------------------	--

Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН) имеет право использовать соответствующие сведения из настоящего годового отчета для заполнения отчета государства в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций (Регистр вооружений).	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------

Содержание отчета (отметить подходящий вариант)		Да	Нет
i)	Отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Отчет с нулевыми данными об импорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Годовой отчет об экспорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Годовой отчет об импорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

v)	Национальные определения категорий обычных вооружений, включенных в отчет	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
----	---	--------------------------	--------------------------

Охват отчета	Да	Нет
Из представленного отчета исключены некоторые данные, носящие конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящиеся к сфере национальной безопасности, в соответствии со статьей 13.3 Договора. ¹ (Если указано «Да», просим по возможности предоставить дополнительную информацию на добровольной основе.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ЭКСПОРТ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ²

- В ЗАТЕНЕННЫХ ГРАФАХ УКАЗЫВАЮТСЯ ДАННЫЕ, ВЫХОДЯЩИЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ МИНИМАЛЬНОГО КРУГА СВЕДЕНИЙ, КОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ДОЛЖНЫ ВКЛЮЧАТЬ В ОТЧЕТ О РАЗРЕШЕННЫХ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИХ ИМПОРТНЫХ И ЭКСПОРТНЫХ ПОСТАВКАХ -

От

Отчитываемая страна:		Календарный год:	Дата прекращения регистрации данных ³ :
----------------------	--	------------------	--

В настоящем отчете используется следующее определение термина «экспорт»⁴ (отметьте подходящий вариант):		
Физическая передача средств через национальные границы:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача правового титула:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача права контроля:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Другое (приведите краткое описание ниже):	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

Настоящий годовой отчет об экспортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе ⁵	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	------------------------------

Категория вооружений ⁶ [I–VIII]	Разрешенные или фактические экспортные поставки ⁷		Объем экспорта ⁸ (выберите один или оба варианта)		Конечное государство- импортер ¹¹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²	Пояснения ¹³	
	Разр.	Факт.	Количество единиц ⁹	Стоимость ¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
А. Категории I–VII в Регистре ООН¹⁴ (национальные определения не должны иметь меньший охват, чем определения, приведенные в дополнении 1 ¹⁵)								
I.	Боевые танки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
II.	Боевые бронированные машины	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
III.	Артиллерийские системы крупного калибра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
IV.	Боевые самолеты	а) пилотируемые	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		б) беспилотные	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
V.	Боевые вертолеты	а) пилотируемые	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		б) беспилотные	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
VI.	Военные корабли	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
VII.	а) Ракеты и т. д.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

Категория вооружений ⁶ [I-VIII]		Разрешенные или фактические экспортные поставки ⁷		Объем экспорта ⁸ (выберите один или оба варианта)		Конечное государство- импортер ¹¹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²	Пояснения ¹³	
		Разр.	Факт.	Количество единиц ⁹	Стоимость ¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1		2	3	4	5	6	7	8	9
	Ракеты и ракетные пусковые установки	б) ПЗРК	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
В. VIII. Стрелковое оружие и легкие вооружения^{16, 17}									
Стрелковое оружие (в совокупности)¹⁸		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
1.	Револьверы и самозарядные пистолеты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
2.	Винтовки и карабины	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
3.	Пистолеты-пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4.	Штурмовые винтовки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5.	Легкие пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
6.	Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Легкие вооружения (в совокупности)¹⁹		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

Категория вооружений ⁶ [I-VIII]		Разрешенные или фактические экспортные поставки ⁷		Объем экспорта ⁸ (выберите один или оба варианта)		Конечное государство- импортер ¹¹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²	Пояснения ¹³	
		Разр.	Факт.	Количество единиц ⁹	Стоимость ¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1		2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Тяжелые пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
2.	Ручные подствольные и станковые гранатометы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
3.	Переносные противотанковые орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4.	Безоткатные орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5.	Переносные пусковые установки противотанковых ракет и ракетных систем	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
6.	Минометы калибра менее 75 мм	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
7.	Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
С. Национальные категории²⁰ (приведите описание в дополнении 2)									

Категория вооружений ⁶ [I-VIII]	Разрешенные или фактические экспортные поставки ⁷		Объем экспорта ⁸ (выберите один или оба варианта)		Конечное государство- импортер ¹¹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²	Пояснения ¹³	
	Разр.	Факт.	Количество единиц ⁹	Стоимость ¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

ИМПОРТ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ²

- В ЗАТЕНЕННЫХ ГРАФАХ УКАЗЫВАЮТСЯ ДАННЫЕ, ВЫХОДЯЩИЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ МИНИМАЛЬНОГО КРУГА СВЕДЕНИЙ, КОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ДОЛЖНЫ ВКЛЮЧАТЬ В ОТЧЕТ О РАЗРЕШЕННЫХ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИХ ИМПОРТНЫХ И ЭКСПОРТНЫХ ПОСТАВКАХ -

Отчитывающаяся страна:		Календарный год:	Дата прекращения регистрации данных ³ :
------------------------	--	------------------	--

В настоящем отчете используется следующее определение термина «импорт»⁴ (отметьте подходящий вариант):		
Физическая передача средств через национальные границы:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача правового титула:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача права контроля:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Другое (приведите краткое описание ниже):	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

Настоящий годовой отчет об импортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе ⁵	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
---	-----------------------------	------------------------------

Категория вооружений ⁶ [I–VIII]	Разрешенные или фактические импортные поставки ⁷		Объем импорта ⁸ (выберите один или оба варианта)		Государство- экспортер ¹¹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²	Пояснения ¹³	
	Разр.	Факт.	Количество о единиц ⁹	Стоимость ¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
А. Категории I–VII в Регистре ООН¹⁴ (национальные определения не должны иметь меньший охват, чем определения, приведенные в дополнении 1 ¹⁵)								
I.	Боевые танки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
II.	Боевые бронированные машины	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
III.	Артиллерийские системы крупного калибра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
IV.	Боевые самолеты	а) пилотируемые	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		б) беспилотные	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
V.	Боевые вертолеты	а) пилотируемые	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		б) беспилотные	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
VI.	Военные корабли	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
VII.	а) Ракеты и т. д.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

Категория вооружений ⁶ [I-VIII]		Разрешенные или фактические импортные поставки ⁷		Объем импорта ⁸ (выберите один или оба варианта)		Государство- экспортер ¹¹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²	Пояснения ¹³	
		Разр.	Факт.	Количество о единиц ⁹	Стоимость ¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1		2	3	4	5	6	7	8	9
	Ракеты и ракетные пусковые установки	б) ПЗРК	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
В. VIII. Стрелковое оружие и легкие вооружения ^{16,17}									
Стрелковое оружие (в совокупности)¹⁸		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
1.	Револьверы и самозарядные пистолеты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
2.	Винтовки и карабины	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
3.	Пистолеты-пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4.	Штурмовые винтовки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5.	Легкие пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
6.	Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Легкие вооружения (в совокупности)¹⁹		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

Категория вооружений ⁶ [I-VIII]		Разрешенные или фактические импортные поставки ⁷		Объем импорта ⁸ (выберите один или оба варианта)		Государство- экспортер ¹¹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²	Пояснения ¹³	
		Разр.	Факт.	Количество о единиц ⁹	Стоимость ¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1		2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Тяжелые пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
2.	Ручные подствольные и станковые гранатометы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
3.	Переносные противотанковые орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4.	Безоткатные орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5.	Переносные пусковые установки противотанковых ракет и ракетных систем	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
6.	Минометы калибра менее 75 мм	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
7.	Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
С. Национальные категории²⁰ (приведите описание в дополнении 2)									

Категория вооружений ⁶ [I-VIII]	Разрешенные или фактические импортные поставки ⁷		Объем импорта ⁸ (выберите один или оба варианта)		Государство- экспортер ¹¹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²	Пояснения ¹³	
	Разр.	Факт.	Количество о единиц ⁹	Стоимость ¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ КОММЕНТАРИИ

- 1) См. вопрос с 29 по 31 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.
- 2) Государства-участники, которые не осуществляли какие-либо экспортные или импортные поставки, подлежащие включению в отчет, обязаны представить «отчет с нулевыми данными» с четким заявлением об отсутствии экспортных и импортных поставок в отчетном периоде. Шаблоны таких отчетов с нулевыми данными приведены в дополнении 3. См. также вопрос 33 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 3) Дата сбора статистики (например, 30 июня или 31 декабря). См. также вопрос 3 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 4) В соответствии с практикой Регистра ООН. Термин «международная передача вооружений» может означать, помимо физического перемещения военной техники на территорию или за пределы территории государства, передачу правового титула и контроля над такой военной техникой. Также возможны другие критерии. В этой графе государствам-участникам необходимо предоставить описание национальных критериев, используемых в целях контроля для определения точной даты передачи вооружений. См. также вопрос 5 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 5) Выберите ответ «Да», если вы согласны, чтобы этот годовой отчет был размещен в открытом доступе и опубликован в открытом разделе веб-сайта ДТО. Если выбран ответ «Нет», этот годовой отчет будет размещен в закрытом разделе веб-сайта и не будет общедоступным. См. вопрос 41 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.
- 6) Согласно статьям 2(1) (a)–(h) и 5(3). **Более точное определение категорий приведено в дополнении 1.** См. также раздел В.ii в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 7) Статья 13(3) разрешает представлять данные либо о разрешенных, либо фактических экспортных/импортных поставках. Выбор осуществляется на уровне государства в отношении отчета в целом или по категориям. Поставьте отметку в нужном поле напротив каждой категории, указывающую, соответствует ли стоимость разрешенным (Разр.) или фактическим (Факт.) экспортным поставкам. **Крайне желательно, чтобы государства придерживались сделанного выбора в дальнейшем в целях единообразия и преемственности.** Государство-участник, желающее включить в отчет сведения как о разрешенных, так и фактических экспортных/импортных поставках, разумеется, может предоставить эту информацию, однако в этом случае необходимо представить две таблицы — одну о разрешенных экспортных/импортных поставках и другую о фактических. См. также вопросы с 9 по 11 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).

- 8) Объем экспорта/импорта выражается либо количеством, либо стоимостью. Выбор осуществляется на уровне государства по каждой категории вооружений, однако **государствам необходимо придерживаться сделанного выбора в целях единообразия и преемственности**. Государство-участник, желающее включить в отчет сведения как о количестве, так и стоимости, разумеется, может предоставить эту информацию. См. также вопрос 24 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 9) Стандартный показатель в отчетности согласно Регистру ООН. Укажите единицу измерения, если измерение производится не в штуках.
- 10) Альтернативный вариант. Укажите единицу измерения (например, национальную валюту).
- 11) В соответствии с практикой Регистра ООН. См. также вопросы 22 и 23 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#) о классификации информации.
- 12) В соответствии с практикой Регистра ООН. Обратите внимание, что это затененная графа, где данные выходят за пределы обычного круга сведений, которые государства должны *по меньшей мере* включать в отчет о разрешенных или фактических импортных и экспортных поставках. См. также вопрос 24 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 13) В соответствии с практикой Регистра ООН. В первой колонке «Пояснения» государства-участники могут при желании представить описание поставленных средств, указав их назначение, тип, модель или любую другую значимую информацию. Второй столбец предназначен для пояснения или уточнения характера поставки: например, временная поставка (на выставку или для ремонта), или поставка промышленного характера (для интеграции в более крупную систему). Обратите внимание, что в соответствии с практикой Регистра ООН, государства-участники по выбору могут включить в отчет информацию о стрелковом оружии и легких вооружениях соответственно в совокупности либо по подвидам. См. также вопросы с 25 по 28 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 14) Как указано в статье 2(1) (a)–(g). Более точные определения категорий I–VII из Регистра ООН, включая подкатегории, приведены в дополнении 1. См. также вопрос 12 и приложения 1 и 2 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 15) См. статью 5(3). См. также вопрос 12 и приложения 1 и 2 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 16) Как указано в статье 2(1) (h), включая подкатегории, взятые из шаблона добровольного отчета о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений в Регистре ООН, с соблюдением статьи 5(3), которой предусмотрено следующее: «Что касается категории, охватываемой статьей 2(1) (h), то национальные определения не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в соответствующих правовых документах Организации Объединенных Наций на момент вступления в силу настоящего Договора». Это временный выбор до тех пор, пока в дальнейшем не будет заключено соглашение между

государствами-участниками по вопросу о целесообразности использования этого или другого принятого ООН описания или определения подкатегорий СОЛВ (например, из Протокола ООН об огнестрельном оружии или Международного документа по отслеживанию). Обратите внимание, что графа для указания подкатегорий СОЛВ в настоящем отчете затенена в соответствии с практикой Регистра ООН, которая предусматривает для государств возможность по выбору включить в отчет информацию о стрелковом оружии по подвидам либо в совокупности. См. также вопросы 13 и 14, а также приложение 3 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).

- 17) «[Н]ациональные определения не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в соответствующих правовых документах Организации Объединенных Наций на момент вступления в силу настоящего Договора» (статья 5(3)). См. также вопрос 12 и приложения 1 и 2 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 18) В соответствии с практикой Регистра ООН, государства-участники по выбору могут включить в отчет информацию о стрелковом оружии по подвидам либо в совокупности. См. также вопрос 13 и приложение 3 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 19) В соответствии с практикой Регистра ООН, государства-участники по выбору могут включить в отчет информацию о легких вооружениях по подвидам либо в совокупности. См. также вопрос 13 и приложение 3 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 20) В статье 5(3) государствам-участникам рекомендуется применять положения Договора к самому широкому диапазону обычных вооружений. Предоставление информации о дополнительных категориях является добровольным. Определения таких категорий в государствах-участниках могут различаться. Если информация о таких дополнительных категориях предоставляется, то следует привести более точные определения в дополнении 2. См. также вопросы 15 и 16 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).

ДОПОЛНЕНИЕ 1

Определения категорий I–VII в Регистре ООН²

I. Боевые танки.

Гусеничные или колесные самоходные бронированные боевые машины, обладающие высокой мобильностью на пересеченной местности и высоким уровнем защищенности, имеющие сухой вес не менее 16,5 метрических тонн и вооруженные пушкой калибра не менее 75 миллиметров с высокой начальной скоростью снаряда для ведения огня прямой наводкой.

II. Боевые бронированные машины

Гусеничные, полугусеничные или колесные самоходные машины, обладающие бронезащитой и проходимостью по пересеченной местности и либо: (а) сконструированные и оборудованные для транспортировки пехотного отделения в составе четырех или более человек, либо (b) вооруженные встроенным или штатно устанавливаемым огневым средством калибра не менее 12,5 миллиметра или ракетной пусковой установкой.

III. Артиллерийские системы крупного калибра

Пушки, гаубицы, артиллерийские орудия, сочетающие свойства пушки и гаубицы, минометы и реактивные системы залпового огня, способные поражать наземные цели главным образом с закрытых огневых позиций и имеющие калибр 75 миллиметров и выше.

IV. Боевые самолеты

- a) Пилотируемые самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения, включая варианты таких самолетов, которые выполняют специальные функции радиоэлектронной борьбы, подавления противовоздушной обороны или разведки.
- b) Беспилотные самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения.

Термин «боевые самолеты» не включает в себя учебно-тренировочные самолеты для основной летной подготовки, за исключением тех, которые сконструированы, оснащены или модифицированы, как указано выше.

V. Боевые вертолеты.

- a) Пилотируемые винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух — поверхность», «воздух — подводная лодка» или «воздух — воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия, включая варианты таких

² Выдержка из шаблона отчета в Регистре ООН от 2014 года.

летательных аппаратов, которые выполняют специальные функции разведки или радиоэлектронной борьбы.

- b) Беспилотные винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух — поверхность», «воздух — подводная лодка» или «воздух — воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия.

VI. Военные корабли

Надводные корабли или подводные лодки, вооруженные и оснащенные для использования в военных целях, имеющие стандартное водоизмещение в 500 метрических тонн или выше, а также имеющие стандартное водоизмещение менее 500 метрических тонн, оснащенные для запуска ракет дальностью не менее 25 километров или торпед такой же дальности.

VII. Ракеты и ракетные пусковые установки³

- a) Управляемые или неуправляемые ракеты, баллистические или крылатые ракеты, способные доставлять боеголовку или средство поражения на расстояние не менее 25 километров, и средства, сконструированные или модифицированные специально для пуска таких управляемых и неуправляемых ракет, если они не охвачены категориями I–VI. Для целей Регистра эта подкатегория включает в себя дистанционно пилотируемые аппараты с характеристиками ракет, как они определены выше, но не включает в себя зенитные ракеты.
- b) Переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК)⁴.

³ Реактивные системы залпового огня входят в определение категории III.

⁴ Информацию о ПЗРК следует включать в отчет, если ПЗРК поставляется как единое целое, т. е. ракета и пусковая установка / приклад образуют единый блок. Кроме того, также необходимо предоставлять информацию об отдельных поставках пусковых установок и прикладов. Включать в отчет информацию об отдельных поставках ракет без пусковой установки или приклада не требуется.

ДОПОЛНЕНИЕ 2

Отчитывающаяся страна:		Календарный год:	
------------------------	--	------------------	--

Особые (отличные от предложенных или более подробные) национальные определения категорий I–VIII

(Если эта информация уже представлена в первоначальном отчете, достаточно привести ссылку на него.)

№	Описание
I.	
II.	
III.	
IV.	
V.	
VI.	
VII.	
VIII.	

Определения дополнительных национальных категорий — раздел С в таблицах

(Если эта информация уже представлена в первоначальном отчете, достаточно привести ссылку на него.)

№	Описание

ДОПОЛНЕНИЕ 3А

ОТЧЕТ С НУЛЕВЫМИ ДАННЫМИ

Экспорт обычных вооружений¹

Отчитывающаяся страна:		Календарный год:	
------------------------	--	------------------	--

Правительство _____,

согласно статье 13(3) Договора о торговле оружием, настоящим представляет отчет с нулевыми данными об экспортных поставках на находящейся в юрисдикции государства территории. Настоящим отчетом подтверждается, что

<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период на находящейся в юрисдикции государства территории не производились фактические экспортные поставки обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.
<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период не были предоставлены разрешения на экспорт обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.

Настоящий отчет с нулевыми данными об экспортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе ⁵	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
---	-----------------------------	------------------------------

ДОПОЛНЕНИЕ ЗВ

ОТЧЕТ С НУЛЕВЫМИ ДАННЫМИ

Импорт обычных вооружений¹

Отчитывающаяся страна:		Календарный год:	
------------------------	--	------------------	--

Правительство _____,

согласно статье 13(3) Договора о торговле оружием, настоящим представляет отчет с нулевыми данными об импортных поставках на находящейся в юрисдикции государства территории. Настоящим отчетом подтверждается, что

<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период на находящейся в юрисдикции государства территории не производились фактические импортные поставки обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.
<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период не были предоставлены разрешения на импорт обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.

Настоящий отчет с нулевыми данными об импортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе ⁵	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	------------------------------

**ПРИЛОЖЕНИЕ F К ДОКЛАДУ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ РГПО ДЛЯ КГУ7
ОБЗОР СЕКРЕТАРИАТОМ ДТО ПОЛОЖЕНИЯ ДЕЛ В ОБЛАСТИ ОТЧЕТНОСТИ ДТО**

ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В ОБЛАСТИ ОТЧЕТНОСТИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 22 ИЮЛЯ 2021 ГОДА

1. Первоначальные отчеты

Таблица 1. Первоначальные отчеты: глобальная статистика

	К-во	%
Государства-участники	110	
К-во ожидаемых первоначальных отчетов	105	95% государств-участников
К-во сданных первоначальных отчетов	81	77% отчитывающихся государств-участников
К-во ожидаемых, но <u>не сданных</u> первоначальных отчетов	24	23% отчитывающихся государств-участников
К-во первоначальных отчетов, не разрешенных к публикации в открытом доступе	17	21% сданных первоначальных отчетов
К-во сданных в срок первоначальных отчетов	42	52% сданных первоначальных отчетов
Формат отчетов	68	84% используют шаблон, утвержденный КГУ2
К-во дополненных первоначальных отчетов	5	

Диаграмма 1. Обзор статистики представления первоначальных отчетов

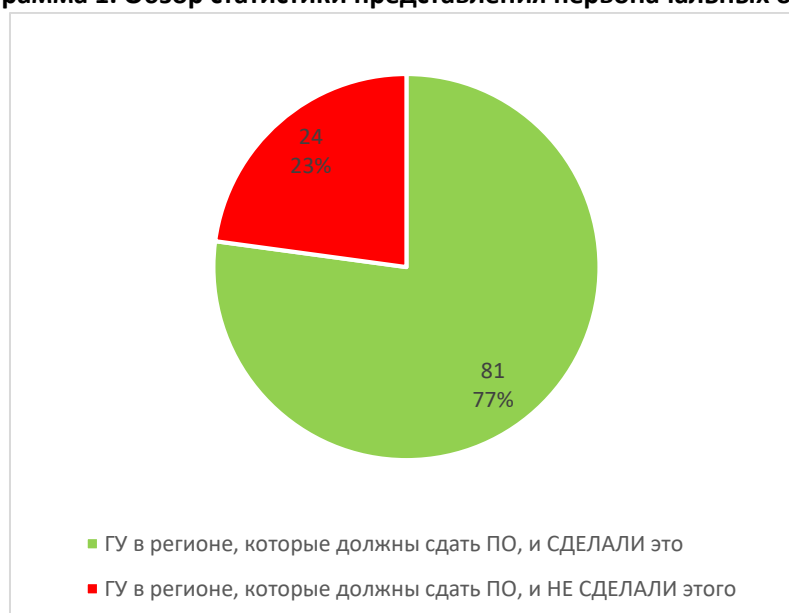
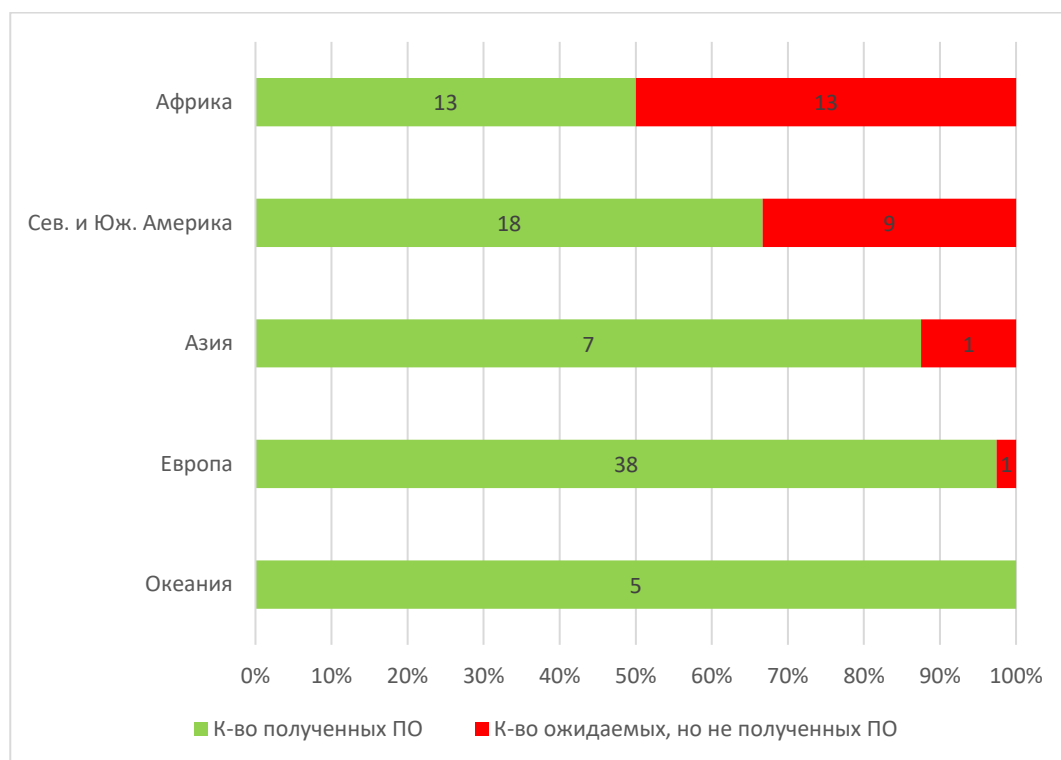


Диаграмма 2. Первоначальные отчеты: региональная статистика

2. Годовые отчеты

Таблица 2. Годовые отчеты: глобальная статистика

	2015		2016		2017		2018		2019		2020	
	К-во	%	К-во	%	К-во	%	К-во	%	К-во	%	К-во	%
К-во ГУ, которые должны сдать годовой отчет	61		75		89		92		97		105	
ГУ, которые сдали годовой отчет (должны + не должны)	51 + 3	84% отчитывающихся ГУ	55 + 1	73% отчитывающихся ГУ	60	67% отчитывающихся ГУ	63 + 1	68% отчитывающихся ГУ	62 + 1	64% отчитывающихся ГУ	55	52% отчитывающихся ГУ
ГУ, которые должны сдать годовой отчет, но <u>не сделали</u> этого	10	16% отчитывающихся ГУ	20	27% отчитывающихся ГУ	29	33% отчитывающихся ГУ	29	32% отчитывающихся ГУ	35	36% отчитывающихся ГУ	50	48% отчитывающихся ГУ
Годовые отчеты, не разрешенные к публикации в открытом доступе	2	4% ГО	4	7% ГО	5	8% ГО	11	17% ГО	14	23% ГО	15	27% ГО
Годовые отчеты, сданные вовремя (< 7 дней до крайнего срока 31 мая)	30	59% сданных ГО	31	56% сданных ГО	37	62% сданных ГО	46	73% сданных ГО	37	60% сданных ГО	46	84% сданных ГО

Диagramма 3. Статистика годовых отчетов за 2015–2020 гг. (в %)

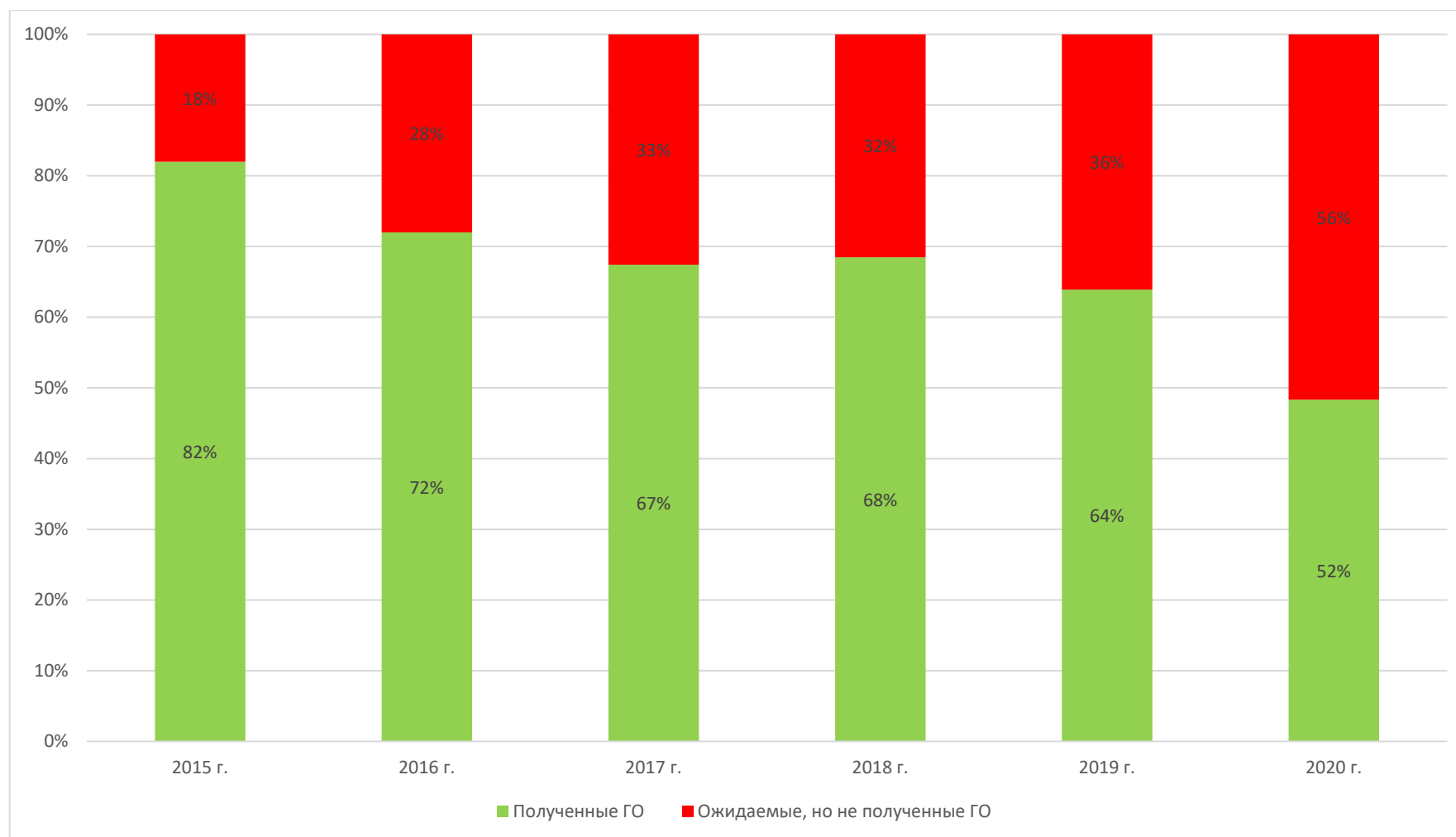


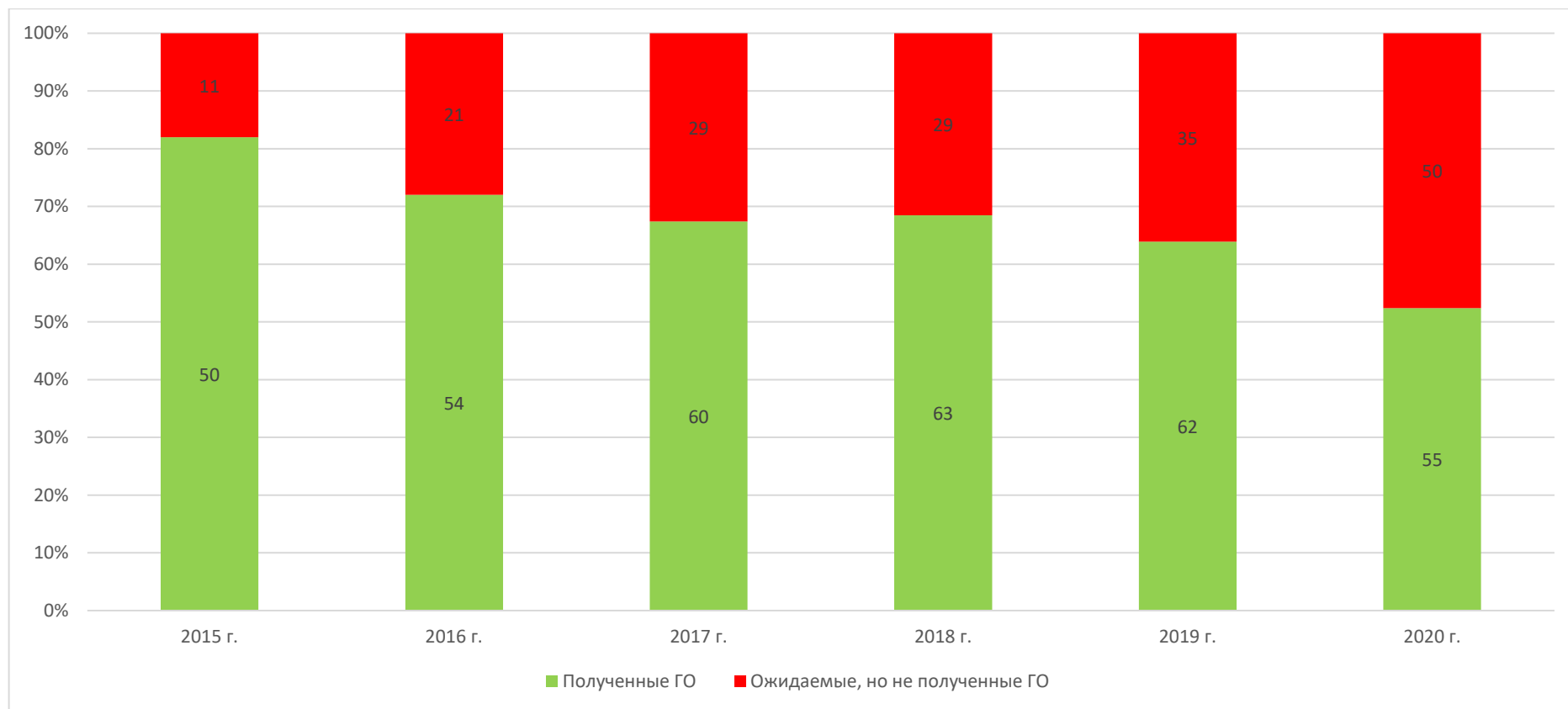
Диаграмма 4. Статистика годовых отчетов за 2015–2020 гг. (к-во)

Диаграмма 5. Статистика годовых отчетов за 2015–2020 гг. (по регионам)

